



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 27 ta' Frar 2024  
(OR. mt)

6581/24

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2024/0033 (NLE)

---

TRANS 81

#### ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

---

Sugġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fit-12-il sessjoni tal-Kummissjoni Preparatorja għall-istabbiliment tar-Registru Internazzjonali għall-Vetturi Ferrovarji u fl-ewwwl sessjoni tal-Awtorità Superviżorja stabbilita skont il-Protokoll tal-Lussemburgu għall-Konvenzjoni dwar l-Interessi Internazzjonali fit-Tagħmir Mobbli dwar Kwistjonijiet speċifiċi għall-Vetturi Ferrovarji

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (EU) 2024/...**

**ta' ...**

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea  
fit-12-il sessjoni tal-Kummissjoni Preparatorja għall-istabbiliment  
tar-Reġistru Internazzjonali għall-Vetturi Ferrovarji  
u fl-ewwwl sessjoni tal-Awtorità Supervizorja stabbilita skont  
il-Protokoll tal-Lussemburgu għall-Konvenzjoni dwar l-Interessi Internazzjonali  
fit-Tagħmir Mobbli dwar Kwistjonijiet speċifiċi għall-Vetturi Ferrovarji**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91 flimkien mal-Artikolu 218(9)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni, fir-rigward tal-kompetenzi tagħha, approvat il-Protokoll għall-Konvenzjoni dwar l-Interessi Internazzjonali fit-Tagħmir Mobbli dwar Kwistjonijiet Speċifiċi għall-Vetturi Ferrovjarji (il-“Protokoll tal-Lussemburgu”), adottat fil-Lussemburgu fit-23 ta’ Frar 2007, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/888/UE<sup>1</sup>, u kisbet l-istatus ta’ Organizzazzjoni Reġjonali għall-Integrazzjoni Ekonomika skont dak il-Protokoll.
- (2) Matul l-ewwel sessjoni tagħha fit-8 ta’ Marzu 2024, l-Awtorità Superviżorja stabbilita skont l-Artikolu XII tal-Protokoll tal-Lussemburgu (l-“Awtorità Superviżorja”) hija mistennija tadotta, fost punti oħra fuq l-aġenda, l-Istatuti u r-Regoli ta’ Proċedura tagħha, ftehim bejn l-Awtorità Superviżorja u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) rigward il-funzjonijiet tas-segretarjat tal-Awtorità Superviżorja, u atti oħra li għandhom x’jaqsmu mal-istabbiliment u mal-funzjonament tar-Reġistru Internazzjonali għall-Vetturi Ferrovjarji (ir-“Reġistru Internazzjonali”) f’konformità mal-Artikolu 17(2), il-punt (d), tal-Konvenzjoni dwar l-Interessi Internazzjonali fit-Tagħmir Mobbli (il-“Konvenzjoni ta’ Cape Town”), b’mod partikolari r-regolamenti u l-proċeduri tar-Reġistru Internazzjonali u r-Regoli Mudell dwar l-Identifikazzjoni Permanenti tal-Vetturi Ferrovjarji żviluppati fil-qafas tal-Kumitat għat-Trasport Intern tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (ir-“Regoli Mudell”).

---

<sup>1</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/888/UE tal-4 ta’ Diċembru 2014 dwar l-approvazzjoni, f’isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll għall-Konvenzjoni dwar il-Garanziji Internazzjonali fuq Tagħmir Mobbli għal Kwistjonijiet Speċifiċi tal-Vetturi Ferrovjarji, adottat fil-Lussemburgu fit-23 ta’ Frar 2007, ĠU L 353, 10.12.2014, p. 9).

- (3) Matul it-12-il sessjoni tagħha tas-7 ta' Marzu 2024, il-Kummissjoni Preparatorja għall-istabbiliment tar-Registru Internazzjonali hija mistennija li tikkunsidra u tapprova l-abbozz finali tal-atti li għandhom jiġu adottati mill-ewwel sessjoni tal-Awtorità Supervizorja.
- (4) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fit-12-il sessjoni tal-Kummissjoni Preparatorja u fl-ewwel sessjoni tal-Awtorità Supervizorja, peress li l-Unjoni hija Parti Kontraenti għall-Protokoll tal-Lussemburgu u d-deċiżjonijiet li jridu jittiehdu mill-Awtorità Supervizorja jistgħu jwasslu għall-adozzjoni ta' atti li huma vinkolanti skont id-dritt internazzjonali u li jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-partecipazzjoni tal-Unjoni f'dak il-korp u l-kontenut tal-leġi tal-Unjoni, jiġifieri d-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>, ir-Regolament (UE) 2016/796 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup>, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/757/UE<sup>4</sup>, u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1614<sup>5</sup>.

---

<sup>2</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 44).

<sup>3</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/796 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 881/2004 (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 1).

<sup>4</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/757/UE tal-14 ta' Novembru 2012 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għall-interoperabbiltà relatata mas-subsistema tal-“operat u l-immanigġjar tat-traffiku” tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea u li temenda d-Deċiżjoni 2007/756/KE (ĠU L 345, 15.12.2012, p. 1).

<sup>5</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1614 tal-25 ta' Ottubru 2018 li tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għar-registri tal-vetturi msemmija fl-Artikolu 47 tad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li temenda u tħassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/756/KE (ĠU L 268, 26.10.2018, p. 53).

- (5) L-abbozz tal-Istatuti tal-Awtorità ta' Sorveljanza jiddefinixxu, fost oħrajn, il-personalità ġuridika, il-kompiti u l-qafas amministrattiv tagħha, kif meħtieġ mill-Konvenzjoni ta' Cape Town u mill-Protokoll tal-Lussemburgu. L-adozzjoni tal-abbozz tal-Istatuti hija prerekwiżit għall-istabbiliment u għall-operat tal-Awtorità Superviżorja u għalhekk jenħtieġ li tiġi appoġġata. Jenħtieġ li tiġi proposta emenda minuri għad-dispożizzjoni li tiddefinixxi l-kompożizzjoni tal-Awtorità Superviżorja biex tiċċara r-referenza trasversali għad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Protokoll tal-Lussemburgu, jiġifieri l-Artikolu XII(1).
- (6) L-abbozz tar-Regoli ta' Proċedura tal-Awtorità Superviżorja, jiddefinixxu, fost oħrajn, ir-regoli tal-laqgħat, ir-regoli tar-rappreżentanza, il-proposti u d-deċiżjonijiet u l-proċeduri tal-votazzjoni. Madankollu, l-abbozz tar-Regoli ta' Proċedura kurrenti ma huwiex konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll tal-Lussemburgu li jirrikonoxxu l-istatus ta' organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Integrazzjoni Ekonomika bħala ekwivalenti għal dak ta' Stat Parti, minhabba li jintroduċu differenzi mhux ġustifikati bejn, minn naha, l-Istati Partijiet per se, li huma intitolati li jkunu rrappreżentati u li jivvutaw fuq deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu mill-Awtorità Superviżorja, u, min-naha l-oħra, l-organizzazzjonijiet Reġjonali għall-integrazzjoni Ekonomika, li ma humiex espressament imsemmija bħala membri tal-Awtorità Superviżorja. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġu proposti emendi għal dak l-abbozz tar-Regoli ta' Proċedura biex jiġi żgurat li s-sħubija u d-drittijiet tal-vot tal-Unjoni fi hdan l-Awtorità Superviżorja jkunu previsti b'mod effettiv f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll tal-Lussemburgu, inklużi regoli dwar il-votazzjoni li jikkonċernaw kwistjonijiet li jaqgħu fl-ambitu tal-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Madankollu, id-dispożizzjonijiet li jifdal tal-abbozz tar-Regoli ta' Proċedura jenħtieġ li jiġu appoġġati.

- (7) F'konformità mal-Artikolu XII(6) tal-Protokoll tal-Lussemburgu, huwa f'idejn l-OTIF li tassumi r-rwol tas-Segretarjat tal-Awtorità Supervizorja ladarba l-Protokoll jidhol fis-seħħ. Il-ftehim previst bejn l-Awtorità Supervizorja u l-OTIF jistabbilixxi l-kundizzjonijiet dettaljati għat-twettiq tal-kompiti tas-Segretarjat tal-Awtorità Supervizorja. L-adozzjoni ta' dak il-ftehim hija meħtieġa biex tiġi żgurata l-amministrazzjoni tajba tax-xogħlijiet tal-Awtorità Supervizorja u għalhekk jenħtieġ li tiġi appoġġata.

- (8) Skont l-Artikolu 17 tal-Konvenzjoni ta' Cape Town u l-Artikolu XII tal-Protokoll tal-Lussemburgu, l-Awtorità Superviżorja għandha tipprevedi l-istabbiliment tar-Registru Internazzjonali. Hija għandha tiżgura wkoll li teżisti sistema ta' registrazzjoni elettronika effiċjenti bbażata fuq l-avviżi sabiex jiġu implimentati l-oġġettivi tal-Konvenzjoni ta' Cape Town u tal-Protokoll tal-Lussemburgu, permezz tal-istabbiliment, ir-rieżami u l-emenda, fejn meħtieġ, ta' regolamenti u proċeduri għar-Registru Internazzjonali. Dawk ir-regolamenti u l-proċeduri jridu jiġu stabbiliti mill-Awtorità Superviżorja skont l-Artikolu 17(2), il-punti (d) u (e), tal-Konvenzjoni ta' Cape Town u f'konformità mal-Artikoli XIV, XV, XVI u XVII tal-Protokoll tal-Lussemburgu. Dawn huma meħtieġa biex jipprovdu l-qafas legali għat-thaddim tar-Registru Internazzjonali, b'mod partikolari fir-rigward tat-talba u l-allokazzjoni tal-identifikatur tas-Sistema Unika ta' Identifikazzjoni tal-Vetturi Ferrovarji (URVIS). Fl-Unjoni, ir-registrazzjoni u l-identifikazzjoni tal-vetturi ferrovarji huma regolati wkoll mid-Direttiva (UE) 2016/797 u mid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1614, li jipprovdu, fost l-oħrajn, speċifikazzjonijiet għal Numru Ewropew tal-Vetturi (EVN) u għal Registru Ewropew tal-Vetturi (EVR). Għalkemm is-sistemi skont id-dritt tal-Unjoni u skont il-Protokoll tal-Lussemburgu jitrattaw l-istess kwistjoni topika tal-identifikazzjoni u tar-registrazzjoni tal-vetturi ferrovarji, dawn għandhom għanijiet u skopijiet differenti, jiġifieri operazzjonali (tekniki) għal tal-ewwel u finanzjarji għal tal-aħħar. B'rizultat ta' dan, id-dispożizzjonijiet legali attwalment ma jmorru kontra xulxin, u ż-żewġ sistemi jistgħu jeżistu flimkien. Għalhekk, jenħtieġ li l-Unjoni tkun tista' ssegwi komplementarjetà dejjiema bejn dawk ir-registri u s-sistemi ta' identifikazzjoni. Peress li l-adozzjoni ta' dawk ir-regolamenti u l-proċeduri hija meħtieġa biex jiġi żgurat it-thaddim tar-Registru Internazzjonali u peress li huma kompatibbli u konsistenti mal-qafas legali tal-Unjoni, jenħtieġ li l-adozzjoni tagħhom mill-Awtorità Superviżorja tiġi appoġġata.

- (9) Sabiex jilhaq l-għan tiegħu, il-Protokoll tal-Lussemburgu jeħtieġ li jibbaża fuq sistema ċara ta' identifikazzjoni u ta' mmarrar tal-vetturi ferrovjarji bbazata fuq standards internazzjonali. Ir-Regoli Mudell previsti jipprovdu qafas għall-assenjazzjoni tal-identifikatur URVIS u għall-immarrar tiegħu fuq il-vetturi ferrovjarji. Skont ir-Regoli Mudell, il-marka tal-identifikatur tal-URVIS hija addizzjonali għal kwalunkwe sistema ta' mmarrar eżistenti oħra bħas-sistema stabbilita fid-Deċiżjoni 2012/757/UE. Ir-Regoli Mudell ma jmorru kontra l-qafas ġuridiku tal-Unjoni . Għalhekk huwa xieraq li l-adozzjoni tagħhom mill-Awtorità Supervizorja tiġi appoġġata,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:



### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fit-12-il sessjoni tal-Kummissjoni Preparatorja għall-istabbiliment tar-Reġistru Internazzjonali għall-Vetturi Ferrovjarji u fl-ewwel sessjoni tal-Awtorità Supervizorja tal-Protokoll għall-Konvenzjoni dwar l-Interessi Internazzjonali fit-Tagħmir Mobbli dwar Kwistjonijiet Speċifiċi għall-Vetturi Ferrovjarji hija stabbilita fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kummissjoni Preparatorja u fl-Awtorità Supervizorja jistgħu jaqblu fuq xi tibdil minuri fil-pożizzjonijiet imsemmija f'dak l-Anness mingħajr deciżjoni ulterjuri mill-Kunsill.

### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjonigħandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-adozzjoni tagħha. .

Magħmul fi

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---